

Standardisierte kompetenzorientierte
schriftliche Reife- und Diplomprüfung

BHS

16. Jänner 2017

Französisch Lesen (B1)

Korrekturheft

Hinweise zur Korrektur

Bei der Korrektur werden **ausschließlich die Antworten auf dem Antwortblatt** berücksichtigt.

Korrektur der Aufgaben

Bitte kreuzen Sie bei jeder Frage im Bereich mit dem Hinweis „*von der Lehrperson auszufüllen*“ an, ob die Kandidatin/der Kandidat die Frage richtig oder falsch beantwortet hat.

Falls Sie versehentlich das falsche Kästchen markieren, malen Sie es bitte vollständig aus (■) und kreuzen das richtige an (☒).

richtig	falsch
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Gibt eine Kandidatin/ein Kandidat bei einer Frage zwei Antworten an und ist eine davon falsch, so ist die gesamte Antwort als falsch zu werten. Bei der Testmethode *Kurzantworten* zählen alle Wörter, die nicht durchgestrichen sind, zur Antwort.

Bei der Beurteilung werden nur ganze Punkte vergeben. Die Vergabe von halben Punkten ist unzulässig.

Akzeptierte Antworten bei der Testmethode Kurzantworten

Das Ziel der Aufgaben ist es, das Hör- bzw. Leseverständnis der Kandidatinnen und Kandidaten zu überprüfen. Grammatik- und Rechtschreibfehler werden bei der Korrektur nicht berücksichtigt, sofern sie die Kommunikation nicht verhindern. Es sind nur Antworten mit maximal 4 Wörtern zu akzeptieren.

Standardisierte Korrektur

Um die Verlässlichkeit der Testergebnisse österreichweit garantieren zu können, ist eine Standardisierung der Korrektur unerlässlich.

Die Antworten Ihrer Kandidatinnen und Kandidaten sind vielleicht auch dann richtig, wenn sie nicht im Lösungsschlüssel aufscheinen. Falls Ihre Kandidatinnen und Kandidaten Antworten geben, die nicht eindeutig als richtig oder falsch einzuordnen sind, wenden Sie sich bitte an unser Team aus Muttersprachlerinnen und Muttersprachlern sowie Testexpertinnen und Testexperten, das Sie über den Online-Helpdesk bzw. die telefonische Korrekturhotline erreichen. Die Rückmeldungen der Fachteams haben ausschließlich beratende und unterstützende Funktion. Die Letztentscheidung bezüglich der Korrektheit einer Antwort liegt ausschließlich bei der beurteilenden Lehrkraft.

Online-Helpdesk

Ab dem Zeitpunkt der Veröffentlichung der Lösungen können Sie unter <http://bestellung.srdp.at/helpdesk> Anfragen an den Online-Helpdesk des BMB stellen. Beim Online-Helpdesk handelt es sich um ein Formular, mit dessen Hilfe Sie Antworten von Kandidatinnen und Kandidaten, die nicht im Lösungsschlüssel enthalten sind, an das BMB senden können. Sie brauchen zur Benutzung des Helpdesks kein Passwort. Sie erhalten von uns zeitnah eine Empfehlung darüber, ob die Antworten als richtig oder falsch zu bewerten sind. Sie können den Helpdesk bis zum unten angegebenen Eingabeschluss jederzeit und beliebig oft in Anspruch nehmen, wobei Sie nach jeder Anfrage eine Bestätigung per E-Mail erhalten. Jede Anfrage wird garantiert von uns beantwortet. Die Antwort-E-Mails werden zum unten angegebenen Zeitpunkt zeitgleich an alle Lehrer/innen versendet.

Anleitungen zur Verwendung des Helpdesks für AHS und BHS finden Sie unter:

- http://bestellung.srdp.at/Anleitung_Helpdesk_AHS.pdf (AHS)
- http://bestellung.srdp.at/Anleitung_Helpdesk_BHS.pdf (BHS)

Online-Helpdesk Französisch	
Eingabe Helpdesk:	Montag 16. Januar 2017 um 18 Uhr bis Mittwoch 18. Januar 2017
Eingabeschluss:	Mittwoch 18. Januar 2017 um 23.59 Uhr
Versand der Antwort-E-Mails:	Donnerstag 19. Januar 2017 um 20.00 Uhr

1 Interview avec Shakira

0	1	2	3	4	5	6	7
A	C	B	A	B	D	C	D

Begründungen

0

Le texte dit : « J'ai toujours senti ce lien spécial avec la France. Vous me donnez l'impression que je suis à la maison ici, avec votre chaleur, votre affection, votre soutien. La France m'a adoptée. » Pour Shakira, la France est donc un pays où elle est toujours bien accueillie.

1

Le texte dit : « Cette décoration des Arts et des Lettres est probablement l'un des plus grands honneurs de ma carrière. » Quand Shakira reçoit la décoration du ministre, elle vit donc un des sommets de sa carrière.

2

Le texte dit : « C'était une grande émotion de voir aussi tous les gens dans la salle chanter les paroles de la chanson de Francis Cabrel avec moi pendant les NRJ Music Awards. » Quand Shakira interprète la chanson de Cabrel, les gens l'accompagnent donc.

3

Le texte dit : « Elle [la chanson] est très célèbre dans les pays latinos et a été souvent reprise, mais en espagnol. Je l'entendais quand j'étais petite. » Shakira a donc écouté la chanson de Cabrel pendant son enfance.

4

Le texte dit : « Ils [mes parents] étaient fiers et voulaient m'accompagner. Cela signifie beaucoup pour eux. » Ses parents sont donc avec elle, parce qu'ils veulent être là pour ce grand moment.

5

Le texte dit : « Il a participé au clip de Waka, Waka, l'hymne de la Coupe du monde 2010. Quelqu'un nous a présentés après le tournage. Et... voilà ! ». Shakira rencontre donc son ami pendant l'enregistrement d'une vidéo.

6

Le texte dit : « Je ne vais pas commencer à me livrer sur ma vie privée... Quand je serai décidée, je vous le ferai savoir. » La vie privée de Shakira doit donc rester secrète.

7

Le texte dit : « Je prépare un nouvel album. Je rencontre des producteurs et des DJ pour une nouvelle aventure. » Dans le futur, Shakira va donc enregistrer de nouvelles chansons.

2 Des repas en famille réussis

0	1	2	3	4	5	6	7
G	C	B	H	I	E	D	A

Begründungen

0

Cette partie du texte explique qu'on peut mieux connaître sa famille grâce aux repas. Le texte dit : « Un repas de famille, ça permet de (re)découvrir ceux que l'on croyait connaître par cœur. [...] Écouter et parler de soi tout en mangeant, c'est ça aussi le partage. »

1

Cette partie du texte explique qu'il faut prendre part aux conversations. Le texte dit : « Pour être écouté des autres, il faut savoir écouter attentivement ce qu'ils ont aussi à dire ! [...]. Tendez la perche à votre voisin(e) de table, intéressez-vous à ce qu'il fait, lancez une question : "Qu'as-tu fait le mois dernier que tu as le plus aimé ?" ».

2

Cette partie du texte explique qu'il faut montrer du respect pour les personnes âgées. Le texte dit : « Les anciens avec leur mentalité et leurs valeurs sont la mémoire vivante de la famille. [...]. À table, attention à ne pas leur couper la parole ou les apostropher comme des copains. Même si on ne partage pas les mêmes convictions et le même mode de vie, chaque génération doit garder sa place. »

3

Cette partie du texte explique qu'il faut prévoir des activités pour animer le repas. Le texte dit : « Si c'est toujours pareil, les repas sont monotones. Alors que des "petits gestes" peuvent créer la surprise et dégeler ceux qui n'ont pas la forme. [...]. Le repas s'éternise ? Préparez un diaporama, un sketch, un montage, une chanson. »

4

Cette partie du texte explique qu'il faut éviter des sujets délicats à table. Le texte dit : « S'il y a bien une chose à ne pas aborder, ce sont vos dernières frasques. [...]. Le repas n'est pas un confessionnal, encore moins un lieu où déballer ses problèmes. Bien entendu à table, on ne parlera jamais d'argent, d'amour ni de religion. »

5

Cette partie du texte explique qu'il faut respecter les habitudes des hôtes. Le texte dit : « Quand vous êtes invité, pliez-vous aux règles de ceux qui vous reçoivent, le temps d'un repas, ce n'est pas trop demander. »

6

Cette partie du texte explique qu'il faut manger et apprécier ce qui est servi. Le texte dit : « Régalez-vous sans scrupule. Le ou la cuisinière en sera honoré(e). Évitez les réflexions du type "J'aime pas le poisson", "Je n'ai absolument pas faim" ou "Désolé, je suis au régime". Et si l'un des plats ne passe pas, ou que vous devez réellement faire un régime, restez discret, ne gâchez pas l'appétit des autres. »

7

Cette partie du texte explique qu'il faut faire des efforts quand on est de mauvaise humeur. Le texte dit : « Même si vous êtes triste, contrarié ou en mauvaise forme, tâchez de faire bonne figure. [...] Si vous en voulez à quelqu'un, rangez votre venin, faites la trêve de Noël, laissez le "chacun pour soi" au vestiaire. »

3 Faire un stage à l'étranger

0	1	2	3	4	5	6	7	8
F	C	A	I	B	H	D	K	E

Begründungen

0

Cette partie du texte donne des informations sur la durée et les niveaux des stages. Le texte dit : « Ces stages peuvent durer 1 mois à 1 an et sont possibles à tous les niveaux d'études et dans pratiquement tous les domaines. »

1

Cette partie du texte présente le principal avantage des stages à l'étranger. Le texte dit : « Un stage à l'étranger est une opportunité unique pour perfectionner votre anglais tout en gagnant une expérience professionnelle unique. »

2

Cette partie du texte présente les avantages professionnels que présentent des stages faits à l'étranger. Le texte dit : « C'est tout simplement une manière efficace et économique d'étoffer votre CV et de vous ouvrir des portes sur le marché de l'emploi ! »

3

Cette partie du texte présente les domaines et les niveaux des stages proposés. Le texte dit : « Nous pourrions trouver un stage dans pratiquement n'importe quel domaine, et ce à tous les niveaux d'études. »

4

Cette partie du texte mentionne les documents nécessaires à fournir pour une demande de stage. Le texte dit : « Vous nous fournirez alors votre CV, ainsi qu'un justificatif de votre niveau d'anglais (un niveau minimum étant requis). »

5

Cette partie du texte mentionne les bulletins de notes et les diplômes à fournir pour une demande de stage. Le texte dit : « Nous demanderons également de voir tous vos relevés de notes et diplômes depuis le Baccalauréat. »

6

Cette partie du texte explique qu'il faut ajouter une recommandation à sa demande de stage. Le texte dit : « Il conviendra, par la même occasion, de nous fournir une lettre de recommandation d'un ancien employeur ou d'un professeur. »

7

Cette partie du texte explique en quelle langue il faut fournir tous les documents. Le texte dit : « Tous les documents doivent impérativement être fournis en anglais. »

8

Cette partie du texte explique comment les candidats apprennent si leur demande de stage est acceptée ou non. Le texte dit : « Lors d'un premier entretien, en anglais, un conseiller déterminera si votre stage est réalisable ou pas. »

Devenir boulanger ou boulangère

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
A	E	C/D	D/C	A	E	B	A	B	D

Begründungen

0

Le texte A dit : « Aujourd'hui, ils sont très fiers de ma réussite et ont été les premiers à me féliciter quand je suis devenu *Meilleur Ouvrier de France*. » C'est donc Anis qui a gagné un prix.

1

Le texte E dit : « Il faut dire que je connais bien leurs habitudes, ce qui ne m'empêche pas de leur conseiller de nouveaux produits, car j'ai la chance de travailler chez un boulanger particulièrement inventif. » C'est donc Cynthia qui a un collègue qui a de l'imagination.

2 + 3

Le texte C dit : « Je me suis très vite habitué, et la nuit, quand je suis dans mon labo, au calme, je peux mieux me concentrer et donner libre cours à ma créativité, pour le plus grand plaisir de mes clients ! ». C'est donc Anthony qui aime créer de nouveaux produits.

Le texte D dit : « Ce qui est magique dans mon métier, c'est que je laisse part à ma créativité. » C'est donc Jacques qui aime créer de nouveaux produits.

4

Le texte A dit : « Quand j'ai annoncé à mes parents que je voulais devenir boulanger, ils se sont demandé ce qui avait bien pu me passer par la tête. » C'est donc Anis qui a étonné sa famille.

5

Le texte E dit : « Il faut dire que je connais bien leurs habitudes, ce qui ne m'empêche pas de leur conseiller de nouveaux produits, car j'ai la chance de travailler chez un boulanger particulièrement inventif. » C'est donc Cynthia qui aide le client à choisir de nouveaux articles.

6

Le texte B dit : « Mais après tout, fille ou garçon, peu importe, l'essentiel est de faire du bon pain, car c'est le meilleur moyen de fidéliser la clientèle. » C'est donc Sylvie qui dit qu'un pain savoureux permet de garder ses clients.

7

Le texte A dit : « Aujourd'hui, ils sont très fiers de ma réussite et ont été les premiers à me féliciter quand je suis devenu *Meilleur Ouvrier de France*. » C'est donc Anis qui est soutenu par sa famille.

8

Le texte B dit : « Quand je dis que je suis boulanger, les gens sont toujours un peu surpris, car ils imaginent que c'est un métier uniquement réservé aux hommes. » C'est donc Sylvie qui fait l'objet de clichés.

9

Le texte D dit : « En fait, aucune de mes journées ne se ressemble, si bien que je n'ai jamais eu la moindre sensation de routine. » C'est donc Jacques qui ne s'ennuie pas car chaque jour est différent.